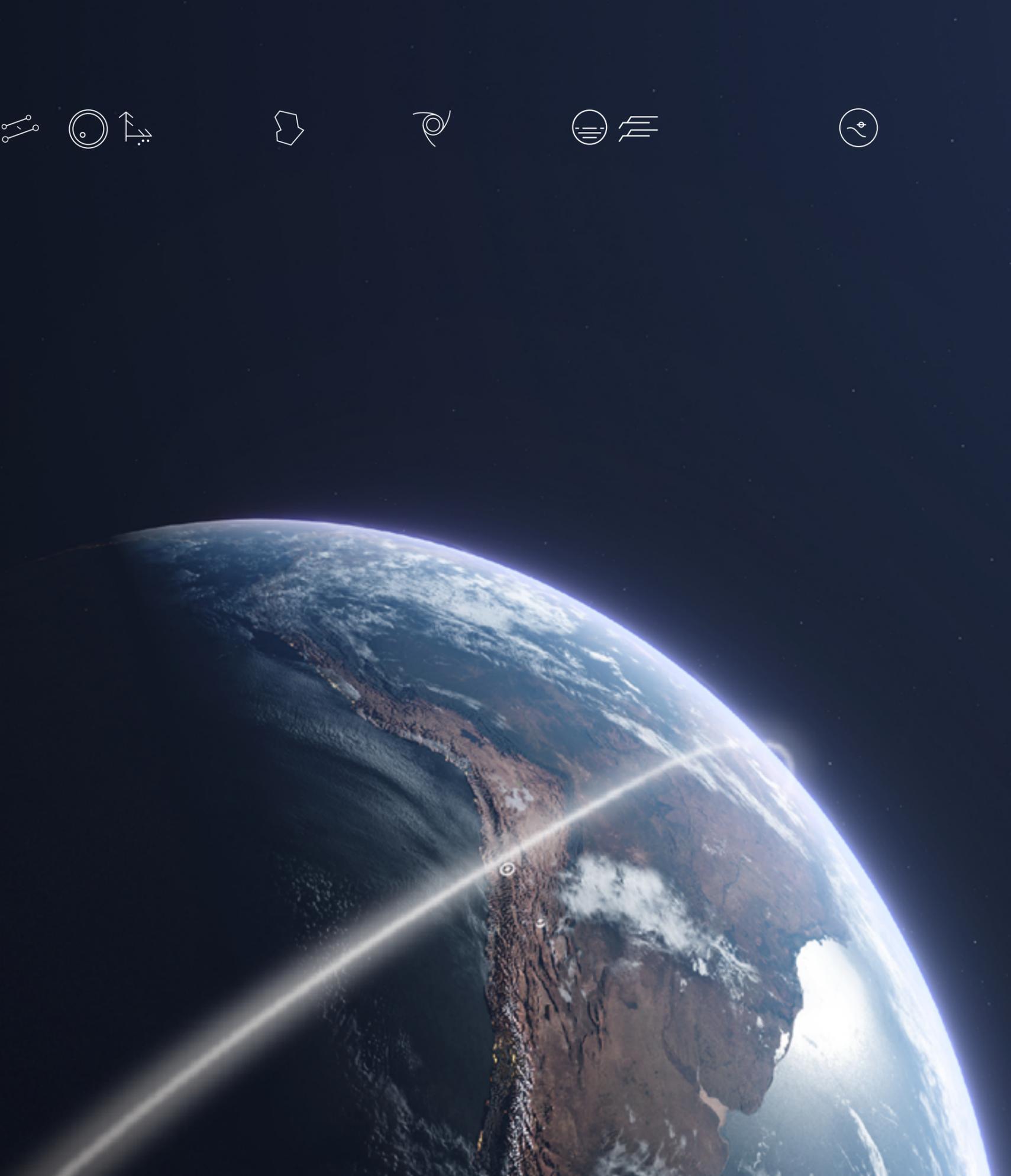




22 DE SEPTIEMBRE DE 2022
TWELVE EARTHS/SITIO 01/ANUNCIO

Fathomers se complace en anunciar que Cerros Pachón y Tololo son los primeros lugares de la escultura mundial de larga duración del artista Michael Jones McKean *Twelve Earths* (*Doce Tierras*). En la región de Coquimbo, cercano a las nubes de la cordillera de los Andes en Chile, se encuentra un conjunto de telescopios de gran potencia, entre los que está el Observatorio Vera C. Rubin, que comenzará a funcionar el próximo año. Una vez que reciba el encargo, Rubin iniciará una observación del cielo austral que durará diez años y creará el mapa más profundo, amplio y completo del universo jamás creado, redibujando la comprensión de la humanidad sobre el cosmos y nuestra posición en él. Como parte del esfuerzo más amplio, este verano McKean inauguró una residencia artística de cinco años con Rubin que incluirá el desarrollo de una obra de arte en el lugar del observatorio.

Desde 2017, McKean ha estado desarrollando *Twelve Earths*, un proyecto que conecta doce lugares globales dispersos a lo largo de un anillo perfecto que rodea la Tierra. Hasta su culminación en 2029, la obra coreografiará un intercambio entre puntos de contacto geográficos literalmente en todo el mundo, conectando personas, materia y eventos. En cada una de las diversas localizaciones del proyecto, una serie de provocaciones a escala planetaria plantearán cuestiones de pertenencia terrestre, ampliando el parentesco y la conexión a través de la investigación, el diálogo y la escultura.



El anuncio del primer sitio de *Twelve Earths* pone de relieve las sofisticadas herramientas astronómicas que nos acercan a la comprensión de la historia del origen cósmico de la Tierra. Al mirar contraintuitivamente hacia fuera y lejos del planeta en las profundidades de la luz de las estrellas, podemos descubrir muchos de los secretos y maquinaciones internas de la Tierra. Al asomarse a la bóveda de la noche, los humanos se han encontrado con algunas de las cuestiones más fundamentales y existenciales ligadas a nuestra existencia.

Asentado en la cima de una árida montaña a 55 kilómetros del Pacífico, cerca del borde sur del desierto de Atacama, Cerro Tololo alberga un complejo de 14 telescopios astronómicos internacionales construidos desde 1963. Al alcance de la vista está el segundo pico, el Cerro Pachón, donde se encuentra el famoso Gemini Sur, así como el Observatorio Vera C. Rubin. Juntos, los Cerros Pachón y Tololo son posiblemente el lugar más activo y mítico para observar el cosmos, y de esta manera, son poéticamente aptos como el primer sitio de *Twelve Earths* anunciado.



Stacy Switzer, curadora y directora ejecutiva de Fathomers, dijo,

“Para una obra de arte de este alcance, no hay asociación ni lugar más conmovedor para empezar que el sitio del Observatorio Vera C. Rubin, donde pronto se pondrá en marcha un vasto y visionario catálogo de todo el cielo nocturno fotografiado a lo largo de diez años.

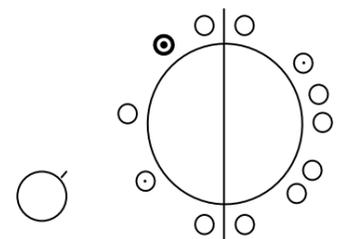
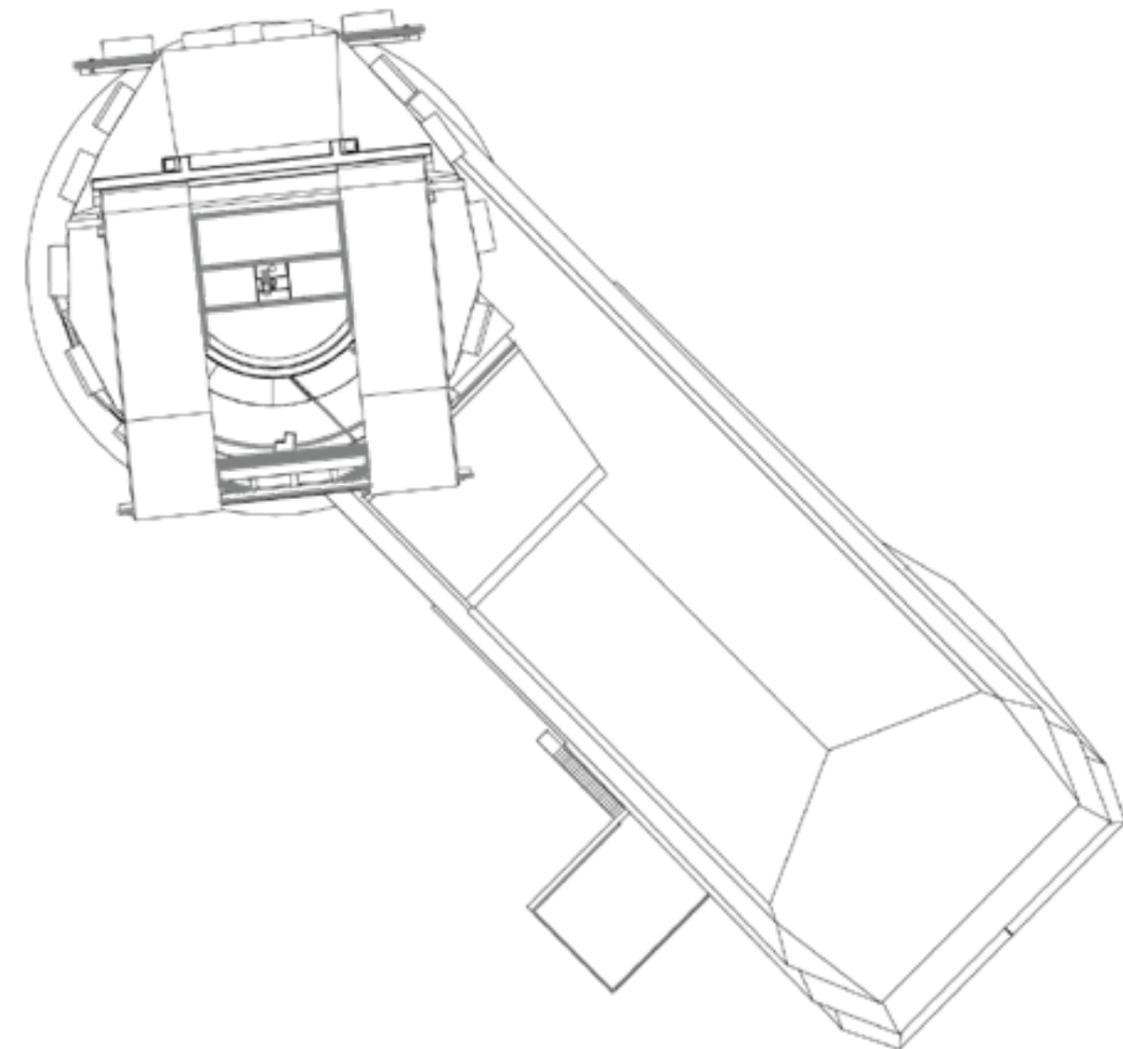
En el corazón de *Twelve Earths* se encuentra una curiosidad ilimitada y en constante expansión sobre la Tierra y sus historias y lo que hay más allá, y Fathomers se complace en compartir la labor vital de inspirar la curiosidad junto con nuestros colaboradores en todo el planeta.

Cada vez que lo que es distante y abstracto puede volverse más cercano e íntimo, se abren las posibilidades de cambiar y ser cambiado. El arte, y los artistas, desempeñan un papel central en este proceso”



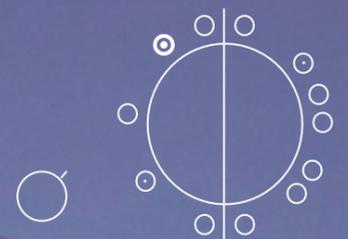
Tras más de 25 años de trabajo, y siendo uno de los telescopios más potentes jamás creados, Rubin recibirá su primera luz en 2024 y comenzará un estudio de diez años del cosmos, generando y compartiendo 500 petabytes de datos. Estos datos, si se transcriben en forma de libro y se apilan uno al lado del otro, darían la vuelta a la tierra más de 2.000 veces.

Sin embargo, la complejidad de los sistemas en red de Rubin desmiente la aparente sencillez de su proceso central. En la cumbre, con la cámara más potente jamás construida, se tomará una nueva fotografía cada 60 segundos. Continuando este proceso durante cuatro noches, se fotografía todo el cielo y, al unirlas, las imágenes forman un único, aunque enorme, retrato del cosmos desde la Tierra. Este proceso se repite una y otra vez durante una década, y cada imagen -más de 2 millones en total- profundiza en el registro del tiempo para crear una película épica del universo en movimiento; su naturaleza aparentemente estoica se anima ahora con un gasto y un detalle nunca vistos. El resultado de este proceso será el mayor conjunto de datos científicos jamás producido, dando paso a una nueva era de astronomía descentralizada y de “big data”.



El artista *Michael Jones McKean* dijo,

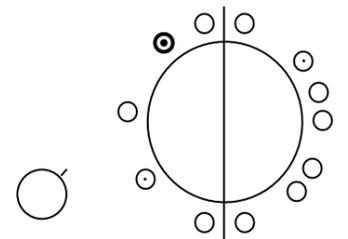
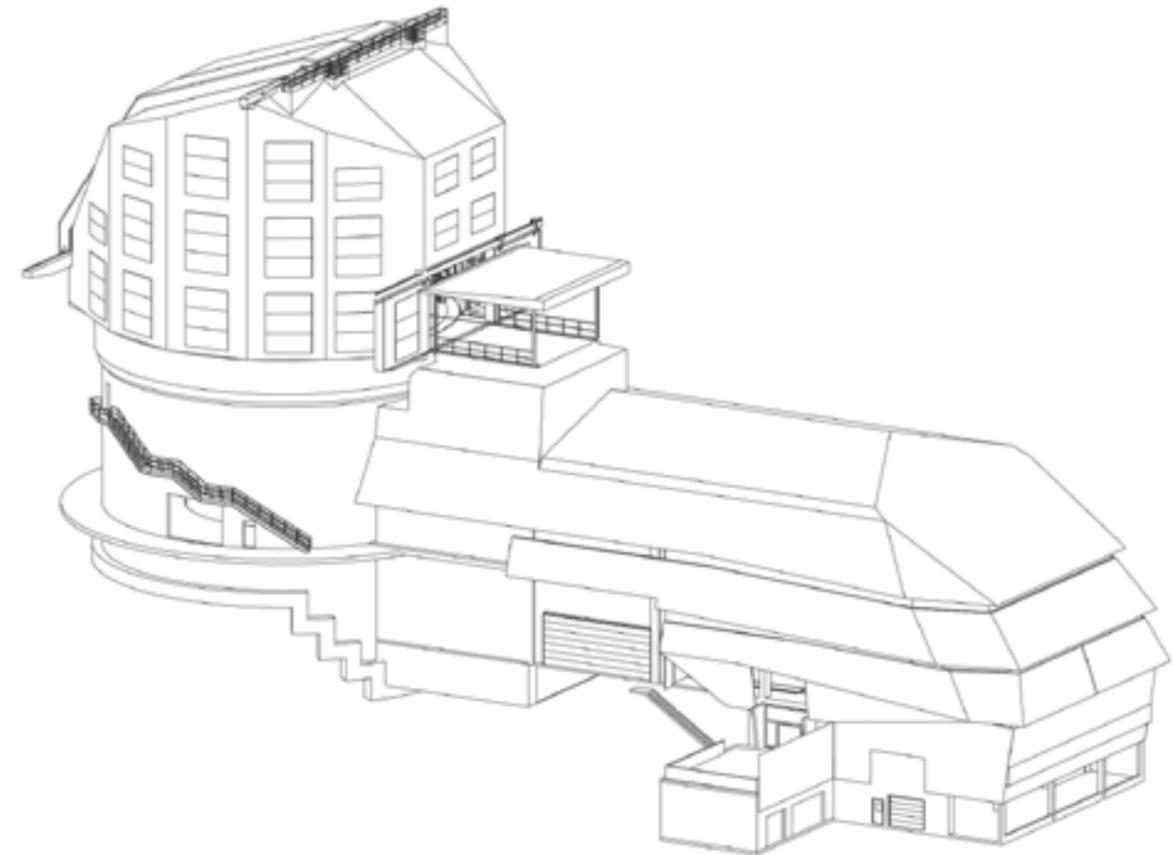
“En las cimas de los Cerros Pachón y Tololo, nos encontramos en la sombra de los objetos más complejos y aspiracionales que el ser humano ha creado. Cada uno de estos telescopios es el resultado de miles de millones de decisiones humanas materializadas en una pieza, un toque, una ecuación, una tecnología, que sirven para intensificar nuestra capacidad de ver. Rubin vive poéticamente sobre los hombros de innumerables sueños y descubrimientos sobre el mundo material, cristalizados elegantemente como un ojo en los primeros orígenes de la materia cósmica”



Para Michael Jones McKean, el anuncio de la primera ubicación de *Twelve Earths* pone en marcha un conjunto de relaciones y provocaciones en cascada en cada una de las 12 ubicaciones del proyecto, incluida una relación a largo plazo con los Cerros Pachón y Tololo, que comenzó oficialmente este verano con el inicio de una residencia de cinco años con el Observatorio Vera C. Rubin.

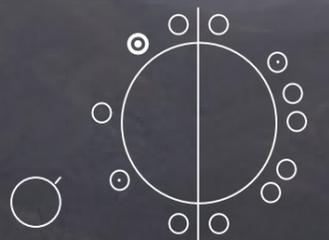
El período de residencia culminará con un gesto artístico en el lugar que honrará el propósito y las historias del lugar, al tiempo que creará un puente comunicativo que vincula materialmente el Rubin con la región, y con los otros once sitios de *Twelve Earths*. El camino del anillo de *Twelve Earths* conecta Cerros Pachón y Tololo con una isla casi sumergida, una inmensa mina de metales preciosos, un cráter de impacto de 15 millones de años, un antiguo campo de pruebas nucleares, un bosque primigenio, una cordillera submarina, un paisaje de turbinas eólicas, una isla que desaparece y mucho más.

A medida que *Twelve Earths* evolucione y crezca en los años que vienen, los detalles adicionales de cada sitio saldrán a la luz creando nuevas conexiones, en total, comunicándose como un único faro a través del tiempo, hacia futuros más lejanos e incógnitos.



Zeljko Ivezic, profesor de astronomía de la Universidad de Washington, director de la construcción del Observatorio Rubin y jefe de operaciones del Estudio del Legado del Espacio y el Tiempo (LSST) en el Rubin, dijo,

“El equipo del Observatorio Rubin está muy contento de dar la bienvenida a Michael Jones McKean como nuestro primer Artista en Residencia. Estamos entusiasmados con todas las conexiones que Michael descubrió entre nuestro Observatorio y otros sitios en la ruta del anillo de *Twelve Earths*. Estamos deseando “asomarnos a la bóveda de la noche” juntos y conectar la ciencia, la ingeniería y las artes –todos los aspectos de nuestra humanidad– a través de este esfuerzo a escala planetaria”

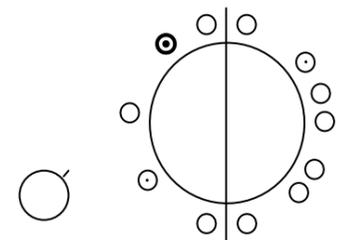
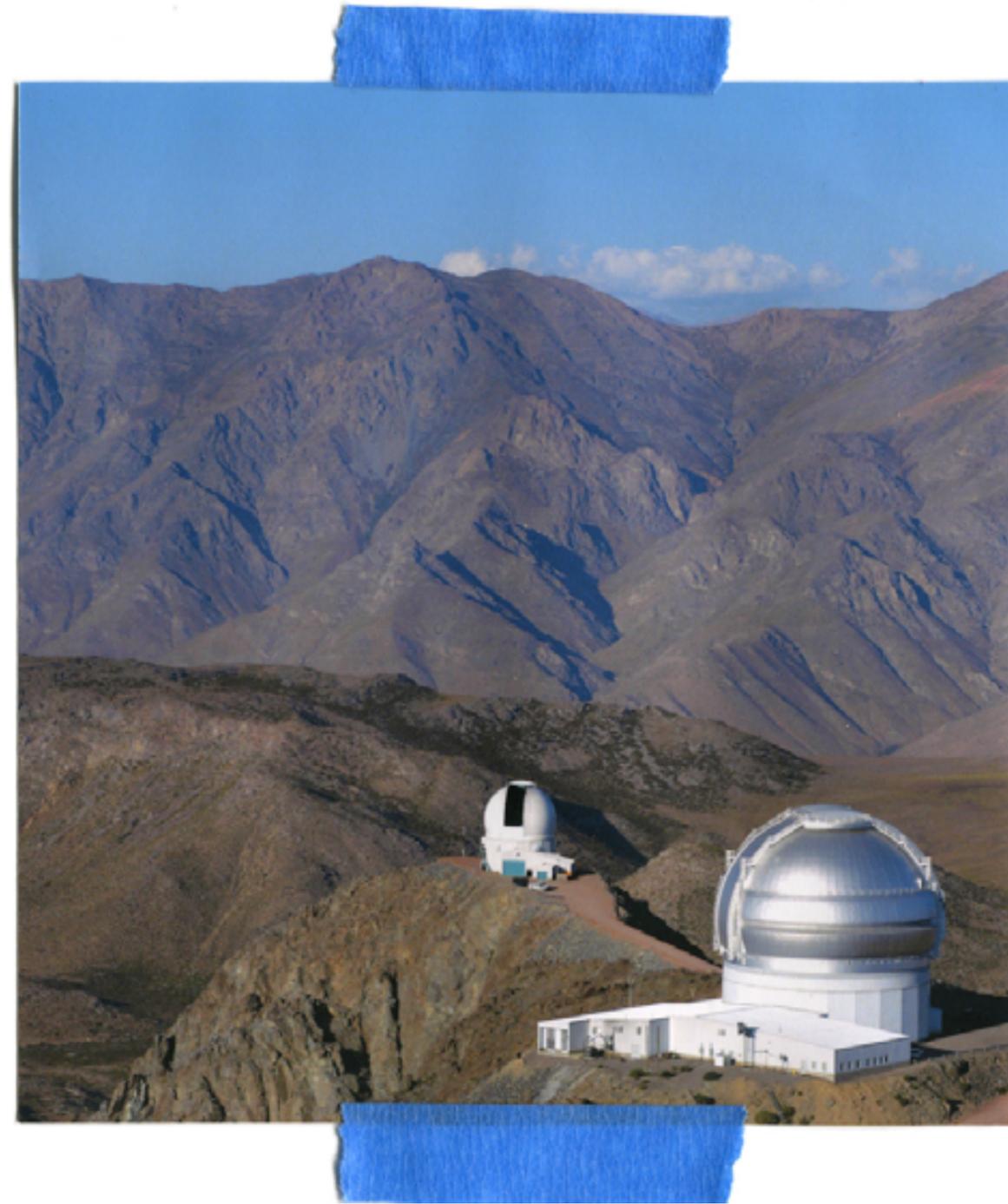


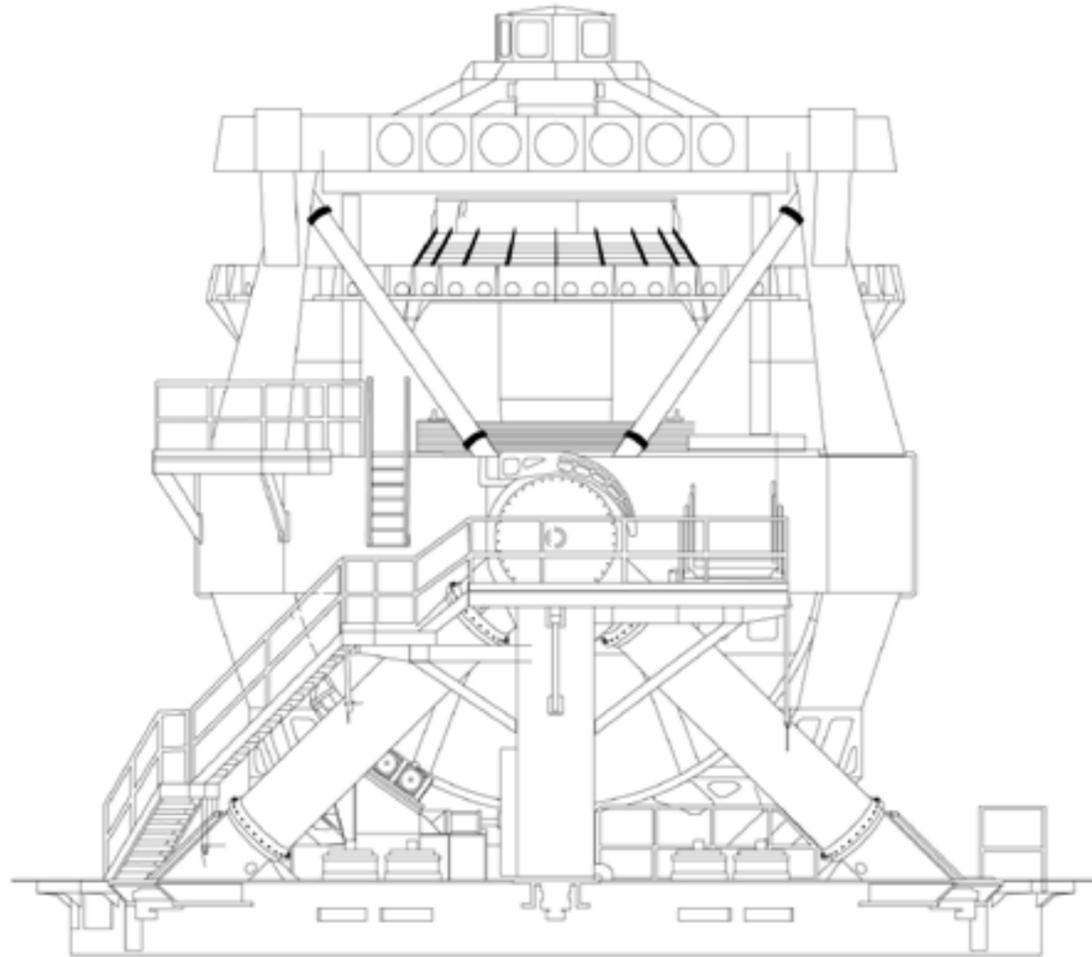
Sobre la escala y la forma de *Twelve Earths, Switzer* comentó,

“¿Qué es un viento, un soplo, una molécula, un rastro de haber sido, escrito en luz o piel o código? ¿Cómo se transmutan en el tiempo la materia, los materiales y la comprensión de nosotros mismos, de los demás y del espacio entre ellos? Aunque el proyecto de McKean pone a prueba los límites exteriores de lo que podríamos considerar escultura, se trata igualmente de los gestos e intercambios más íntimos y fugaces.”

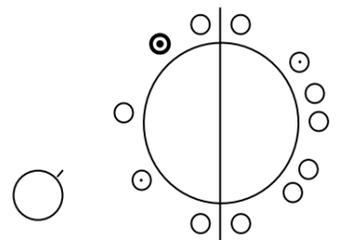
McKean agregó,

“Hay algo sumamente bello no sólo en el paisaje de este sitio, sino en la forma en que estos observatorios inscriben la colaboración a escala planetaria. La función de estos objetos no sólo se sustenta en lo que pueden lograr científicamente, sino en su significado como objetos poéticos, empáticos y humanos. Los observatorios son en sí mismos faros, reliquias vivas para el futuro que registran nuestros deseos colectivos, sueños y conocimientos acumulados”

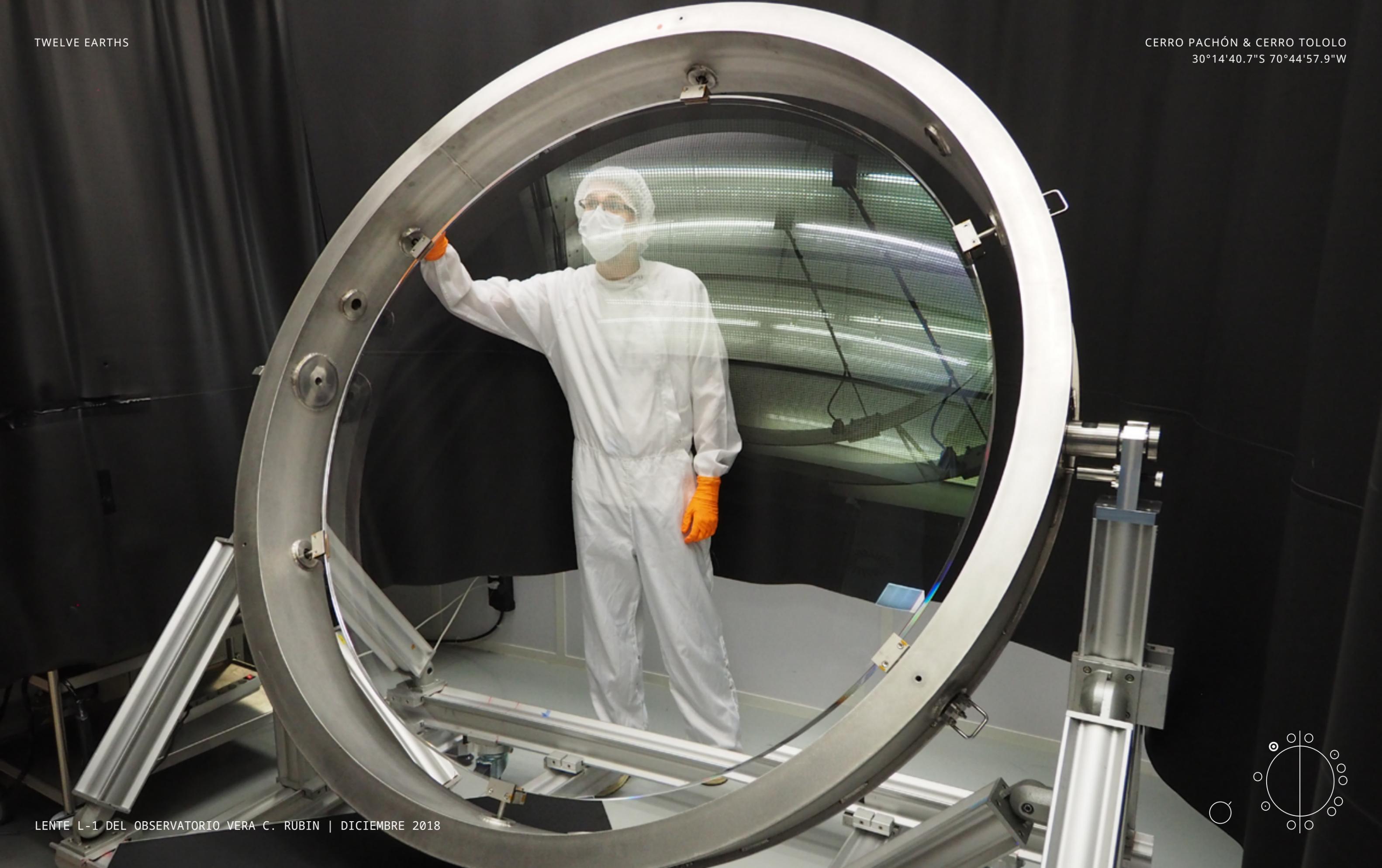




De cara al futuro, el 20 de marzo de 2023, McKean y Fathomers anunciarán el segundo sitio de *Twelve Earths*, continuando una cadena de anuncios durante el largo arco del proyecto. Además, un evento público para celebrar el anuncio de la primera sede de *Twelve Earths* será organizado por Fathomers en Los Ángeles a principios de 2022.

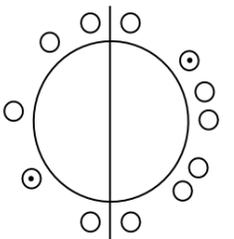






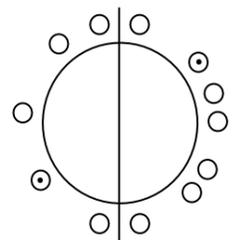
PREGUNTAS FRECUENTES: ¿Quién realiza *Twelve Earths*? El proyecto está dirigido por el artista Michael Jones McKean con el apoyo crucial y a largo plazo de Fathomers, un instituto de investigación creativa con sede en Los Ángeles. Junto a McKean trabaja un equipo internacional de pensadores y profesionales de las ciencias, artes, filosofía, historia, filantropía, y la tecnología, entre otros. ¿Por qué es relevante el proyecto? *Twelve Earths* es una obra planetaria que nos lleva a preguntarnos mediante una investigación sobre nuestra pertenencia al planeta Tierra, la transformación que éste ha tenido desde épocas remotas, el diálogo e intercambios artísticos entre doce lugares que parecen incompatibles, pero se encuentran formalmente vinculados. Su objetivo es crear portales a través de los cuales contemplar nuestra vida en el planeta y las conexiones materiales alquímicas que tenemos con la propia Tierra. El proyecto genera circunstancias de diálogo e intercambio en un momento en el que las relaciones entre los seres humanos y el cuidado del medio ambiente son más precarios que nunca. ¿Es *Twelve Earths* una escultura? Sí. Al comenzar a desarrollar el proyecto, McKean, escultor por formación, imaginó la Tierra como un umbral humano natural y en términos de escala, una unidad escultórica máxima. El proyecto imagina la escultura como una práctica de aprendizaje profunda ligada a rituales enfáticos con la materia, la fabricación y la transformación. ¿Cuándo se produce? El proyecto, que lle-

va en desarrollo desde el 2017, estará listo en el 2029. Por su diseño, la obra existirá en diferentes formas indefinidamente, y seguirá generando preguntas a lo largo de líneas temporales más profundas en el futuro. ¿Cómo se financia *Twelve Earths*? *Twelve Earths* ha mantenido el apoyo crucial de Fathomers desde el 2017. El proyecto también ha recibido el generoso apoyo de varias organizaciones, como la National Endowment for the Arts, Sable Systems, WeTransfer, Blueprint Pictures y la Andy Warhol Foundation for the Visual Arts. ¿Cuándo se exhibirán los lugares? Aunque los lugares se fijaron en el 2019, su presentación al público será mediante etapas, con ubicaciones que se revelarán en los años previos al 2029. La primera ubicación se anunció en el equinoccio, el 22 de septiembre de 2022. Está previsto que la segunda ubicación se revele el siguiente equinoccio, el 20 de marzo de 2023. ¿Existe un registro del proyecto? Sí. Un archivo físico del proyecto se encuentra actualmente en el estudio de McKean y se trasladará al Centro de Arte + Medio Ambiente del Museo de Arte de Nevada una vez finalizado el proyecto. El archivo en sí nos lleva a realizar un recorrido que va desde los orígenes del proyecto, sus metodologías, las primeras conversaciones sobre su desarrollo que están todavía en curso, materiales de referencia y biblioteca, hasta la investigación de la ubicación, historia, geología, los acontecimientos actuales y más. También existirá documentación adicional en el sitio web de *Twelve Earths*.



¿Cómo puedo experimentar *Twelve Earths*? *Twelve Earths* son 12 lugares muy reales cuyas conexiones se expresan de manera escultural y poética. Aunque es posible –y sería gratificante– visitar físicamente cada ubicación de *Twelve Earths*, la obra de arte se puede experimentar sin la necesidad de realizar un largo viaje. La programación local y regional se desarrollará a lo largo del proyecto, pero la participación, como quiera que se defina, puede abarcar eventos organizados por instituciones afiliadas u oportunidades virtuales de participación dondequiera que usted y sus dispositivos estén. Aunque *Twelve Earths* está profundamente arraigada en lugares concretos y únicos, también existe a través de los conceptos que permiten apreciarla desde numerosos puntos de vista. *Twelve Earths* es una antena que ayuda a regular los aspectos reales y físicos de la Tierra a través de señales o historias que ayudan a volver a mitificar el lugar. ¿Cómo se determinaron las ubicaciones? La determinación de doce lugares, cada uno de ellos vinculado formalmente a lo largo de una trayectoria continua alrededor del mundo, requirió años de investigación. El proceso comenzó con el desarrollo de una base de datos de coordenadas con miles de localizaciones globales que relatan diferentes capítulos de la historia más amplia de la Tierra. A continuación, se desarrolló un algoritmo para filtrar la base de datos, dibujando millones de trayectorias, o anillos, alrededor de la Tierra. De los 67 millones de rutas potenciales, surgieron un puñado de anillos que, contra todo pronóstico geográfico, conectaban algunos lugares de nuestra base de datos. A partir del análisis individual, estos cuatro anillos –cada uno notable, extraño, misterioso y tonalmente idiosincrásico– se estudiaron con gran detalle. Tras una exhaustiva investigación

y conversaciones con colaboradores de todo el mundo, el camino del anillo de *Twelve Earths* surgió gradualmente y con gracia. ¿Por qué doce sitios? *Twelve Earths* vive en comunión con las tradiciones míticas, folclóricas y espirituales. Por lo tanto, el número doce ha tenido importancia en las culturas de todo el mundo, apareciendo en todo, desde los sistemas de cronometraje hasta las notas musicales, las casas astrológicas, los sistemas de conteo y el simbolismo mágico. ¿Por qué se tarda tanto en terminar una obra de arte? *Twelve Earths* se inspira en la velocidad natural del planeta. Como equipo, estamos dando prioridad al establecimiento de un diálogo lento y respetuoso con colaboradores locales en los diferentes sitios. La construcción de relaciones tiene prioridad sobre los resultados predeterminados, de modo que podemos permitir que florezcan verdaderas conversaciones y amistades. Pensamos en la lentitud no como un obstáculo a superar, sino como una práctica de cuidado que profundiza el compromiso y nos ayuda a estar en correcta relación con los demás y con la Tierra. ¿Cómo puedo participar? En muchos casos, la mejor manera de experimentar *Twelve Earths* es a través de una implicación más profunda y personal. Una obra de arte de esta escala y complejidad requiere el apoyo de muchas voces y conjuntos de habilidades: ingeniería, ciencias de los materiales, biociencias, geología, orientación, filantropía y mucho más. Si desea saber más sobre las formas de contribuir al trabajo en sí, o si simplemente le gustaría recibir actualizaciones ocasionales y avisos anticipados de eventos y anuncios públicos, contáctenos en office@twelveearth.com. Si desea explorar la forma de ayudar a levantar el proyecto mediante una donación, también nos encantaría hablar con usted.



TWELVE EARTHS

CERRO PACHÓN & CERRO TOLOLO
30°14'40.7"S 70°44'57.9"W

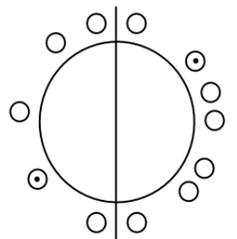


VISTA AÉREA DEL CERRO TOLOLO INTER-AMERICAN OBSERVATORY (CTIO)

MICHAEL JONES MCKEAN (n. Micronesia, vive/trabaja en Estados Unidos y Francia) es un escultor cuya obra explora la naturaleza de los objetos en relación con el folclore, la tecnología, antropología y geografía. McKean ha recibido numerosos premios, entre ellos una beca Guggenheim y un premio de la Fundación Nancy Graves, y ha dado conferencias y mostrado su obra internacionalmente. Actualmente es un profesor y académico de la Universidad Virginia Commonwealth en el Departamento de Escultura y Medios Extendidos, donde enseña desde el 2006 y es editor colaborador de Art Papers.

FATHOMERS fundado en el 2016, es un instituto de investigación creativa en Los Ángeles dedicado a producir sitios y encuentros que nos desafían a vivir y actuar de manera diferente en el mundo. Cultivan las ideas de los soñadores empedernidos, encargan proyectos que parecen descabellados y reclutan a pensadores expansivos de todas las disciplinas para redefinir los límites de la escala, el alcance y apoyo de los proyectos dirigidos por artistas. Lo hacen porque valoran los descubrimientos realizados sin resultados predeterminados y creen en el poder del sueño realizado como lugar de prueba y modelo para el cambio visionario.

EL VERA C. RUBIN es un observatorio que se está construyendo actualmente en el norte de Chile y que llevará a cabo un estudio del cielo óptico sin precedentes, de una década de duración, llamado Legacy Survey of Space and Time (LSST). Una vez que el Observatorio Rubin comience a funcionar, revolucionará el campo de la astronomía y lo que sabemos sobre el Universo. El Observatorio Rubin no es sólo un telescopio, es un sistema complejo e integrado que consta de un telescopio terrestre de campo amplio de 8 metros, una cámara de 3,2 gigapíxeles, un sistema de procesamiento de datos automatizado y una plataforma de participación pública.



TWELVE EARTHS

Doce Tierras

十二地球

Ip-ki Te-ki Nok-in Au

Tekau Ma Rua Nga Whenua

Doze Terras

Zwölf Erden

Двенадцать Земеля

Teruich Mea Teblong El Beluulechad

Он Екі Жер

дванаццаць зямель

Mëbêngôkre kabĕn

IMAGE CREDITS:

Rubin Observatory/NSF/AURA/Bruno C. Quint: pg. 4

Rubin Observatory/NSF/AURA: pg. 5, 6, 7, 8

SAFRAN: pg. 9

CTIO/NOIRLab/NSF/AURA/D. Munizaga: pg. 14

Para más información sobre el trabajo de *Twelve Earths*, El trabajo de McKean con el Observatorio Rubin, o cómo participar en el proyecto, visite WWW.TWELVEEARTHS.COM o póngase en contacto con YES@FATHOMERS.ORG.

WWW.TWELVEEARTHS.COM
[@TWELVE_EARTHS](https://twitter.com/TWELVE_EARTHS)

